

NASTAVNI PLAN

Nastavno-prevodilački studijski program RUSKOG JEZIKA

TROGODIŠNJI PROGRAM (6. semestralni):

ZAJEDNIČKE OSNOVE: Semestri I –VI Zvanje: “Diplomirani profesor-prevodilac ruskog jezika” 180 ECTS

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP pred-meta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i ključna praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	
I SEMESTAR												
1	6.01.01.021.	Filosofija života (akademske vještine)	Zajed. osnove	5	40		18	18		68	6	150
2	6.03.51.001.	Opšta lingvistika	Zajed. osnove	4	30		20			60	10	120
3	6.03.05.009.	Ruski jezik (1)	Jezgro									
	6.03.49.005.	• Fonetika ruskog jezika (1)		4	30	30				52	8	120
	6.03.05.025.	• Osnovi gramatike ruskog jezika (1)		4	30	30				52	8	120
	6.03.05.053.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (1) – početni kurs (govorne vježbe + analiza teksta+obostrani prevod)		3		35		25		20	10	90
4	6.03.05.001.	Uvod u slavistiku	Zajed. osnove	3	30		14			40	6	90
5	6.03.59.001.	Praktične vježbe iz prevođenja (1)		3	30		24			36		90
6	6.03.a	Strani (zapadnoevropski) jezik – prvi (osnovni kurs)	Spec.	4	30	30				56	4	120
UKUPNO I semestar				30	190	160	67	68	0	348	67	900

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP pred-meta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i ključna praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	
II SEMESTAR												
7	6.03.05.009.	Ruski jezik (1)	Jezgro									
	6.03.49.007.	• Fonetika ruskog jezika (2)		5	40	30				72	8	150
	6.03.05.027.	• Osnovi gramatike ruskog jezika (2)		5	40	30				72	8	150
	6.03.05.057.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (1) – srednji kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe /obostrani prevod + pismene vježbe)		3		45	15	30				90
	6.03.05.055.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (1) – produžni kurs (govorne vježbe + analiza teksta + pismene vježbe+obostrani prevod)		3		35	15	25			15	90
8	6.03.05.003.	Teorija i tehnika prevodjenja (1) - opšti kontekst		6	48	30	18	16		62	6	180
9	6.03.59.015.	Ruska civilizacija i kultura (1)		4	30			18		60	12	120
10	6.03.a	Strani (zapadnoevropski) jezik – prvi (napredni kurs)	Spec	4	30	30				56	4	120
UKUPNO II semestar				30	220	165	57	64	0	356	38	900

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

III SEMESTAR

11	6.03.05.011.	Ruski jezik (2)	Jezgro									
	6.03.05.041.	• Morfologija ruskog jezika (1)	Zajed. osnove	5	40	30				70	10	150
	6.03.05.059.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (2) – produžni /srednji kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe /obostrani prevod + pismene vježbe)	Zajed. osnove	4		45	15	45			15	120
12	6.03.59.017.	Teorija i tehnika prevođenja (2) - poslovni kontekst	Jezgro	5	40	30	18	16		40	6	150
13	6.03.59.003.	Pregled ruske književnosti 19. i 20. vijeka	Jezgro	4	30		24			54	12	120
14	6.03.02.001.	Savremeni srpski jezik (1)		4	30	30				52	8	120
15	6.03.05.	Drugi slovenski jezik (1)		4	30	30				56	4	120
16	6.03.b	Strani (zapadnoevropski) jezik –drugi (osnovni kurs)	Zajed. osnove	4	30	30				56	4	120

UKUPNO III semestar

30

200

195

57

61

0

328

59

900

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

IV SEMESTAR

17	6.03.05.011.	Ruski jezik (2)										
	6.03.05.043.	• Morfologija ruskog jezika (2)		5	40	30				70	10	150
	6.03.05.061.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (2) – napredni kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe/obostrani prevod + pismene vježbe)		4		45	15	45			15	120
18	6.03.59.005.	Teorija i tehnika prevođenja (3) stručno-tehnološki kontekst		5	40		24			74	12	150
19	5.09.01.001.	Komunikologija	Zajed. osnove	4	30		18	12		52	8	120
20	6.03.02.003.	Savremeni srpski jezik (2)		4	30	30				52	8	120
21	6.03.05.	Praktične vježbe iz prevođenja (2)		4	30	30				56	4	120
22	6.03.b	Simultano i konsekutivno prevođenje (1)	Spec.	4	30	30				56	4	120

UKUPNO IV semestar

30 200 165 57 57 0 360 61 900

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

V SEMESTAR

23	6.03.05.013.	Ruski jezik (3)	Jezgro									
	6.03.05.045.	• Sintaksa ruskog jezika (1)		5	40	30				70	10	150
	6.03.05.063.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (3) – napredni kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe/obostrani prevod + pismene vježbe)		4		45	15	45			15	120
24	5.08.06.005.	Savremena pedagogija	Jezgro	5	40		24			74	12	150
25	2.09.10.035.	Informatika i računarske tehnologije	Zajed. osnove	5	40	30				76	4	150
26	6.03.05.021.	Ruska poslovna komunikacija	Jezgro	4	30	15				65	10	120
27		Revizija i lektorisanje teksta		3	20	30				36	4	90
Izborni program				4	30	20				60	10	120
UKUPNO V semestar				30	200	170	39	45	0	381	65	900

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

VI SEMESTAR

28	6.03.05.013.	Ruski jezik (3)	Jezgro									
	6.03.05.047.	• Sintaksa ruskog jezika (2)		5	40	30				70	10	150
	6.03.05.065.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (4) – napredni kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe/obostrani prevod + pismene vježbe)		4		45	15	45			15	120
29	6.03.59.009.	Stilistika umetničke književnosti	Jezgro	4	40		24			74	12	150
30	5.08.08.011.	Metodika nastave ruskog jezika		4	30	15				65	10	120
31	6.03.05.	Književno prevođenje		5	20	30				36	4	90
32	5.08.06.005.	Simultano i konsekutivno prevođenje (2)	Jezgro	4	40		20			80	10	150
Izborni program (hospicija/pedagoška praksa)				4	30	20				60	10	120
UKUPNO VI semestar				30	200	140	59	45	0	385	71	900